

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 29 (1903)  
**Heft:** 15

**Artikel:** Ein Traum  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-438260>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Lith v. Butz &amp; Fleursheimer

## Illustriertes humoristisch-satirisches Wochenblatt

—→ Verlags-Eigentum von J. F. Boscovits. ←—

Expedition: Rämistrasse 31.

Verantwortliche Redaktion:  
Für den litterarischen Teil: **Edwin Hauser.**  
Für den künstlerischen Teil: **F. Boscovits.**

Buchdruckerei **W. Steffen & Cociffi.**

Erscheint jeden Samstag.

—→ Abonnementsbedingungen. ←—

Briefe und Gelder franko.

Alle Postämter und Buchhandlungen nehmen Bestellungen an. Franko für die Schweiz: Für 3 Monate Fr. 3. für 6 Monate Fr. 5. 50, für 12 Monate Fr. 10; für alle Staaten des Weltpostvereins: Für 6 Monate Fr. 7, für 12 Monate Fr. 13. 50. Einzelne Nummern 30 Cts. Nummern mit Farbendruckbild 50 Cts.

Inserate per kleingespaltene Petitzeile: Schweiz 30 Cts., Ausland 50 Cts. — Reklamen per Petitzeile 1 Fr. — Aufträge befördern alle Annoncen-Agenturen.

## Ein Traum.



träumt' ich jüngst, ich stände auf dem Gurten,  
Sah von Sempach jede Schlacht bis Murten,  
Von Morgarten, Näfels, Grandson auch  
Brachten Lüfte mir gar blut'gen Hauch.

Schlacht und prunklos sich das Völklein sammelt',  
Hat den Feinden rasch den Weg verrammelt,  
Disziplin — die wuchs da riesengroß:  
An das Vaterland dacht' Jeder bloß!

Wuchtig scholl der Schwertschlag durch die Täler  
Und des Feind's Kolonnen wurden schmaler,  
Danik brach sich Bahn durch seine Reih'n,  
Als den Rest die Hirten schlossen ein!

Mein Erstaunen mehrt' sich ohne Grenzen:  
Sah ich keine Federbüsche glänzen  
Und zu kräft'gen Hieben dort und hier  
Wunderbar erklang der Urüstier!

Regungslos fand ich da Winkelrieden —  
„Armer Held! Wo sind nur deine Breden?“ ...  
Für sein Schützenzeichen Wilhelm Tell  
Meldet' sich nicht einmal beim Appell! ...

Taktisch konnt' man sich von allen Winden —  
Wo es not tat — schnell zusammen finden,  
Generalstab war der Morgenstern,  
Leuchtete von Romanshorn bis Bern!

Daß der Feinde Widerstand sich lege,  
Dafür sorgte Jeder als Stratege,  
Bürokraten gab es noch nicht viel  
Und verhaßt war jeder Gänsekiel!

Gott sei Dank! — Daß endlich ich erwache,  
Ueber solchen Traum nur Glossen mache;  
Gut ist's, daß wir heut' — 's weiß jedes Kind —  
Militärisch fortgeschritten sind! ...

Obersten gibt's heut' wie Sand am Meere! ...  
Sagt, wo bleibt da die Armee im Heere? ...  
Doch des Rätsels Lösung find't man bald,  
Eben in dem Federbüsche-Wald:

Kommt es künftig einmal noch zum Kriege,  
Obersten sind schon genug zum Siege,  
Der Soldat ist überzählig da,  
Singt dann froh: „Heil Dir Helvetia!“